

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 53 (1966)
Heft: 11: Bauten für Wissenschaft, Verwaltung, Geschäft

Rubrik: Résumés français

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Immeuble commercial, 190 Sloane Street, Londres 430*Architectes: Lord Esher, Francis Pollen, Harry Tegg, Londres*

L'absence, à l'intérieur, d'éléments porteurs verticaux et la concentration en faisceaux des installations, de toutes les canalisations, côté nord, permettent des bureaux éclairés de trois côtés, à surface ininterrompue. Le sous-sol, le rez-de-chaussée et l'entresol sont occupés par un magasin qui dispose également du premier étage pour ses bureaux.

Centres de recherche et d'administration de la compagnie H. J. Heinz, Hayes Park, Hayes, Middlesex 436*Architectes: Skidmore, Owings and Merrill, New York, et Mathews, Ryan & Simpson, Angleterre*

Le nouvel immeuble administratif de la Heinz Cie se compose de deux parties reliées par un couloir souterrain ce qui évita la division du parc par une galerie couverte. L'un des bâtiments contient l'administration, l'autre la recherche. Tous deux ont le même plan de base et ont eu recours à l'utilisation de mêmes éléments de béton préfabriqués, en forme de croix.

Le bâtiment des docks Ste-Catherine dans le port de Londres 422*Architectes: Andrew Renton & Associates*

Le nouveau bâtiment doit s'incorporer entre les vieilles et sombres constructions en briques du port. Il faudra également qu'il puisse figurer affirmativement dans son prochain entourage, au moment où les constructions actuelles auront été remplacées. La seule alternative eut été de pousser la construction, de forme effacée, en hauteur afin qu'elle surplombe son environnement; or cela l'eut mise en conflit avec la Tower et le bâtiment de la Monnaie Royale.

Agrandissement de la blanchisserie LinMij, Amsterdam 433*Architecte: H. Hertzberger, Amsterdam*

Le bâtiment existant d'une blanchisserie devait être agrandi par étapes successives, sans plan fondamental qui eut imposé des adjonctions déterminées, à époques fixes. A cet effet on projeta une composition spatiale permettant la formation de plusieurs pièces de dimensions différentes, sans pour cela entraîner un ensemble de constructions détonnantes. Vu les perpétuels changements internes, imputables aux exigences techniques, il est indispensable que les éléments puissent s'y prêter.

L'immeuble administratif de Unilever à Hambourg 428*Architectes: Hentrich & Petschnigg, Düsseldorf*

Pour le programme de circulation interne, le plan en Y semblait indiqué. Chaque département est à proximité du noyau de circulation et de distribution et chaque aile jouit d'une vue non obstruée. D'aucun côté on ne peut observer son voisin, ni même le surveiller. A tous les étages pourrait être aménagée une très grande salle de bureaux; toutefois, il est également possible d'installer de petits bureaux au moyen de galandages en plâtre.

Immeuble commercial de la Société Générale Fiduciaire S.A., Bâle 425*Architectes: Otto et Walter Senn FAS, Bâle*

L'immeuble commercial se compose d'un bâtiment de six étages, dominant sur rue, et d'un autre de cinq étages, sur cour, appuyé perpendiculairement au premier, flanqué, de part et d'autre de deux ailes latérales au rez-de-chaussée. Toute la surface de la parcelle à construire est occupée par trois sous-sols: côté cour, par un garage comprenant une station de graissage; côté rue, par une chambre forte, des entrepôts et l'installation du chauffage.

Le Collège Royal de médecine, St. Andrews Place, Londres 442*Architectes: Denys Lasdun & Partners, Londres*

Le nouveau siège du Collège Royal de médecine est sis à la place St. Andrew, sur l'ancien emplacement d'un immeuble de Nash qui, ayant subi plusieurs transformations au cours des années, ne put figurer parmi les monuments classés. La nouvelle construction, à l'échelle de l'ancienne, lui est conforme par la couleur comme par la hauteur afin de conserver à la vieille place son atmosphère. L'immeuble répond aux besoins de la société et compte, entre autre, une salle de conférences, un grand salon de réceptions, un escalier d'accès adéquat, une bibliothèque et de nombreuses pièces, plus petites, destinées aux séances ou pouvant servir de bureaux.

Le nouveau bâtiment de la Bibliothèque Universitaire de Bâle 438*Architecte: Otto H. Senn FAS/SIA, Bâle*

Le bâtiment qui abrite la bibliothèque – datant de 1896 – demandait à être agrandi de façon à pouvoir englober le vieux dépôt de livres. Par contre, il fallait que l'ancien immeuble administratif, la salle des prêts et le salon de lecture soient remplacés. La disposition est déterminée par l'emplacement situé à un coin de rue lequel forme un angle de 60 degrés. Ces données fournirent les plans de base d'un triangle parfait sur lequel s'érige une construction à coupole en forme d'hexagone régulier (ingénieur pour la coupole: Heinz Hossdorf, Bâle).

Habitations ouvrières de 1852 457*Auteur du projet: Franz Bernhard Meyer von Schauensee (1816-1878), Lucerne.*

La tradition palladienne, maintenue surtout en Angleterre, fut adoptée par les philanthropes aux débuts de l'ère industrielle. Il est établi, grâce à des archives, que parmi ces derniers se trouvait aussi un protagoniste suisse. Le projet publié ici, traitant d'un lotissement circulaire pour ouvriers de fabrique, provient d'un concours émis à Bâle, en 1852. Disposées en forme de polygone régulier, douze maisons ouvrières sont divisées par trois ruelles formant étoile et convergeant vers le centre où sont aménagées des écuries pour le petit bétail ainsi qu'une buanderie communautaire.

La mosaïque à l'école Rosenau de Winterthur-Töss 445

La mosaïque murale de Hans Affeltranger «Le soleil, la lune et les étoiles» est due à un concours public. Choisi en face d'une baie vitrée, l'emplacement interdisait des matériaux réfléchissants tels que la céramique ou les mosaïques de verre. L'artiste opta pour une œuvre en pierres naturelles. La composition est articulée à la manière d'un triptyque comportant en son centre un soleil avec les armoiries du village, soit une vigne. La composition est entourée de la lune et des signes du zodiaque. De cette simplicité laconique émane un charme particulier: l'art de s'exprimer pertinemment au moyen d'éléments fortuitement constitués.

Les mosaïques de la colonie Gellertfeld à Bâle 448

Au Gellertfeld, dans la colonie pour personnes âgées trois parois basses longeant une galerie de liaison couverte étaient réservées à des décorations murales. Le sculpteur Benedikt Remund, mandaté par le crédit d'art bâlois, exécuta trois mosaïques: «Matin, Midi, Soir». La dimension de chaque œuvre est de 230x420 cm. Conformément à la technique spécifique de la mosaïque, les compositions, traitées à plat, tendent à une simplicité archaïque.

Décoration murale de la colonie Wier à Ebnet-Kappel 450

Le mur que le peintre Richard P. Lohse orna mesure 3x15 mètres. La composition figure à la fin d'un ensemble de bâtiments entourant une place centrale. L'impulsion créative tendait vers une articulation rythmique des volumes, un choix restreint de valeurs fondamentales, une formation de coloris dominants qui contrastent avec ceux de l'entourage. La paroi est divisée en cinq carrés égaux. Le poids formel décisif est contenu dans les coloris bleu, rouge vert, avec adjonction de jaune, gris béton et de blanc.

Heinrich Bruppacher 452*par Paolo Brändli*

Heinrich Bruppacher est né à St. Peter (Grisons) en 1930. Il fit ses études à Wil (Rafzerfeld) et Winterthur. En tant que peintre il est autodidacte. Bruppacher fit deux séjours en Suède et depuis 1952 il possède un atelier à Winterthur. Sa voie le mena par la nature morte, le portrait d'enfant et le paysage pour atteindre au détachement du sujet. L'artiste est parvenu à travailler une matière de belle translucidité qui reste cependant d'une grande densité. Plus un tableau avance, plus il acquiert de légèreté flottante et des œuvres presque monochromes contiennent de fortes consonances lyriques.